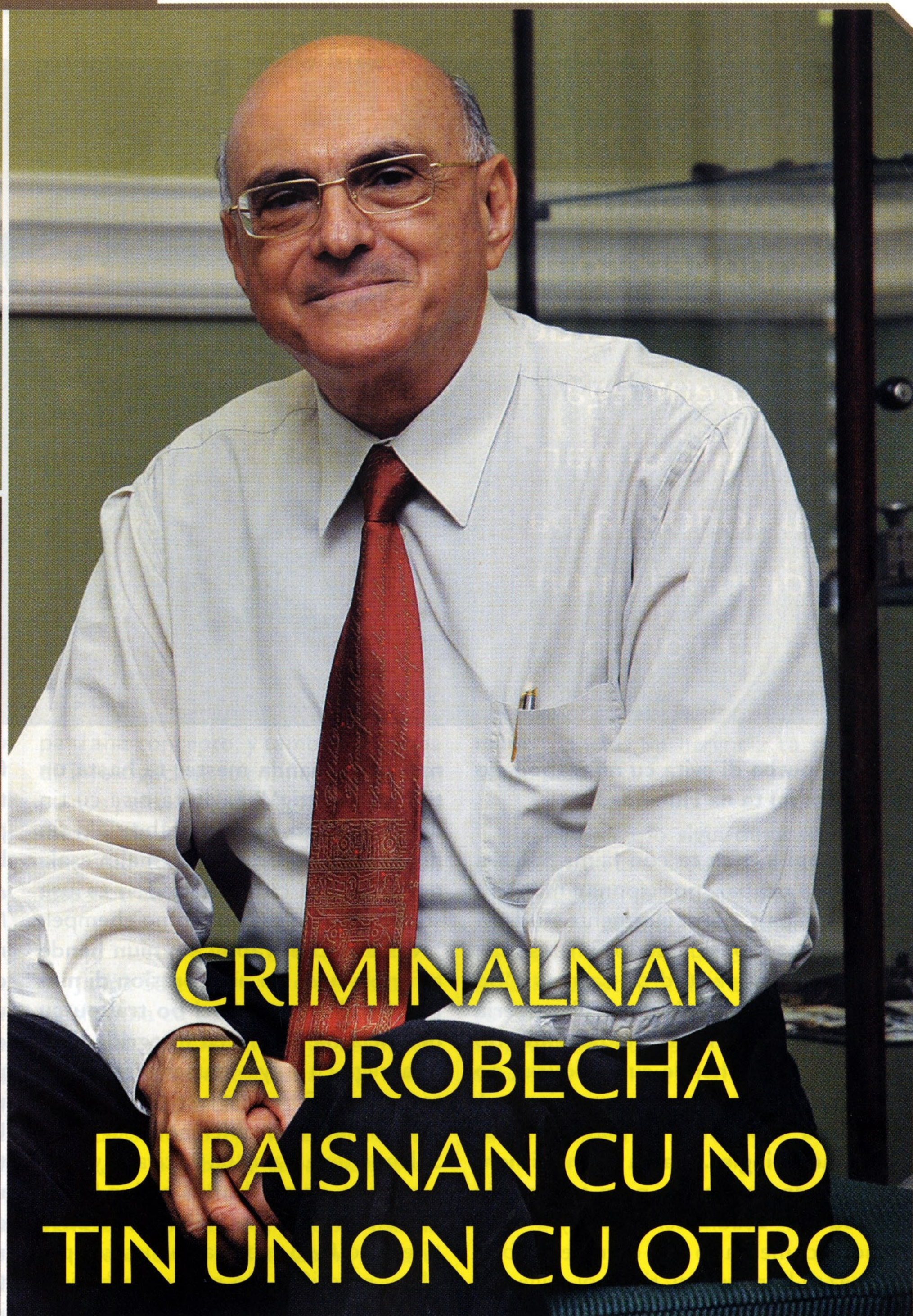
Prof. mr.Jaime Saleh

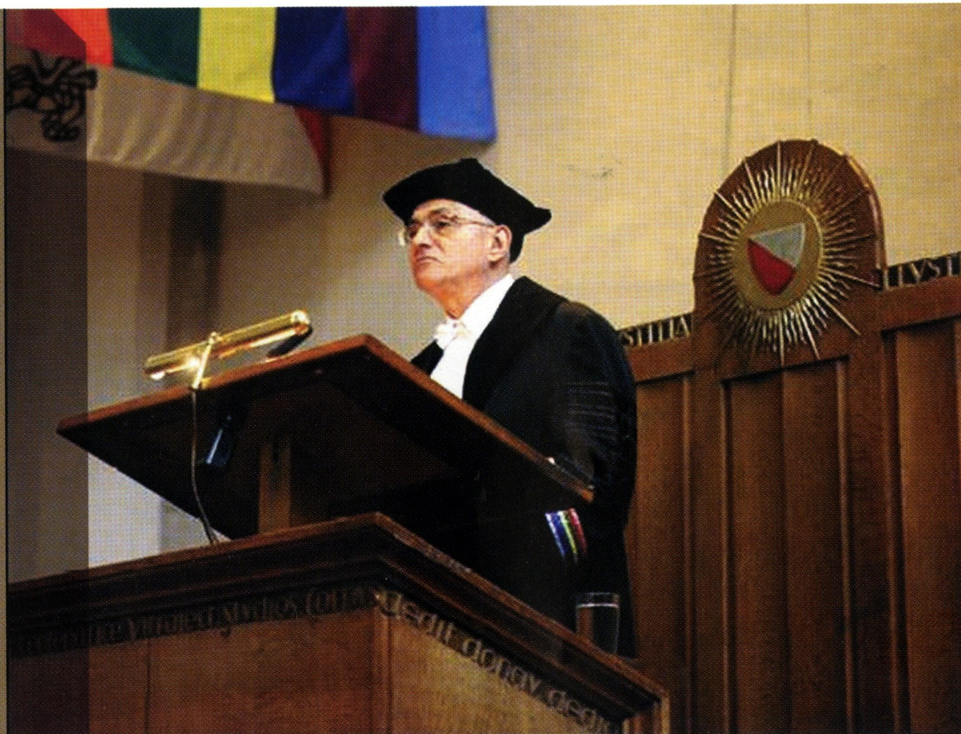
Di Ministerio Publico pa abogado pa Huez, di Huez pa Presidente di Corte di Husticia pa Gobernador di Antiyas pa awor Minister, pa Profesor di Universidad y e no ta pensa mes den retiro. Prof.mr.Jaime Saleh (67) tin un carera cu poco lo por iguala. E ta mustra y ta sinti su mes hoben y ainda tin hopi di duna na e siguiente generacion cu ta subi e trapi Hudicial. E no ta facil pero si posibel, manera e ta mustra.



CRIMINALNAN TA PROBECHA DI PAISNAN CU NO TIN UNION CU OTRO

Describi e trayectoria di Jaime Saleh so, lo por yena e paginanan di e publicacion aki. Banda di e puestonan cu nos a menciona ariba, e ta participa na un sin fin di comicion, ta duna conseho na diferente instancia y ta presidente tambe di Monumentenfonds pa hopi aña. El a cuminsa como fiscal na Ministerio Publico pa Antiyas, cu e tempo ey tabata inclui Aruba. **"Mi mester a biaha hopi biaha pa Aruba pa atende diferente caso, hunto cu Sr.Tjong-a-Jong den añanan 70. Despues mi a bira abogado y djey Huez. Di 1979 pa 1990 mi a funciona como Presidente di Corte di Husticia. Nos tabata trata casonan den apelacion."** Jaime Saleh ta un hende di pasenshi y determinacion. Su temporada como Gobernador di Antiyas di aña 1990 te 2002, a hibe na corda Aruba su prome Gobernador Felipito Tromp. E tin recuerdonan masha ameno mes di e temporada ey y tambe a mantene awendia contacto cu Gobernadornan Koolman y Refunjol. **"Aworaki mi ta Minister van Staat, esey ta un titulo honorario."** E ta Profesor of 'Hoogleraar' na Universidad Utrecht, na unda e ta duna 'colleges' den 'Constitutioneel Koninkrijksrecht'. **"Mi ta splica studiantenan con statuut ta hinca den otro na nivel di Reino. Apesar cu nos ta den Reino, nan no sa kico ta pasa akibanda."** Jaime Saleh ta mantene hopi contacto cu parlamentarionan Hulandes y ta haya su mes ta splica hopi con e asunto ta hinca den otro, pa evita ideanan falso basa riba falta di informacion. **"Hopi biaha politiconan Hulandes ta haci cierto expresion eroneo y esey ta loke**

Paisnan hopi mas grandi y poderoso a bay di acuerdo pa entrega un tiki di nan autonomia pa drenta Union Europeo



mi ta purba di evita cu mi trabou extra ora mi ta na Hulanda."

Hopi kier sa ta con Jaime Saleh a yega na ocupa e posicionnan mas halto di un pais, particularmente studiantenan cu ta considerando nan pasonan hudicial tin inkietud pa sa mas. **"Bo mester tin conocimento di materia pa bo por funciona debidamente. Bo mester ta un hende cu sabiduria, no un hende 'sabi', pues no un 'wiseguy', sino cu 'wisdom' si mi mag usa e palabranan ingles. Hasta tin hopi hende cu conocimento, pero tog no tin wisdom."** Studiantenan di ley a duna nos e comentario cu e drempel pa bira huez ta hopi grandi, tin hopi exigencia hopi estricto. Nan ta puntra si esaki ta mescos na Hulanda, ta cual pensamento Jaime Saleh tin riba esaki? **"Mi a tene un lectura na un 'college' pa studiantenan riba e topico aki y tabatin mas cu 40 mucha. Ora bo nombra un huez bo mester tin confianza cu e ta bay haci su trabou manera mester ta. E huez ta pa bida largo (te 65 aña). Na Hulanda ora un huez no ta funciona bon, bo por lague haci cierto trabou, pero na Aruba y Antiyas ta como 5 huez tin y tur hende sa ken bo ta, bo mester ta bon den bo trabou. Bo no por pone den un huki y bis'e haci algo otro, pesey bo exigencianan pa akibanda mester ta hasta un tiki mas 'pittig'."** Saleh ta bisa cu tin un percepcion cu na e trabou aki tin hopi presion y bo ta mira malo, esaki no ta cuadra cu e realidad y ta usa su mes y su coleganan como ehempel. **"Nos a haci e trabou sin niun hende a ferfela nos, sin niun presion di ningun hende. Bo ta haci bo trabou cu decencia na drechi cu integridad".** E ta agrega cu su yiu muher mes tambe ta Huez na Corte di Husticia y e no tin ningun clase di problema. P'esey Jaime Saleh ta tene lezing pa Antiyano y Arubianonan, pa motivanan pa bin haci e estudio. E ta largo, 6 aña, bo ta pasa diferente fase, e.o. na ministerio publico, na griffie. Bo mester ta hurista 'meester in de rechten', bo ta solicita y ta mesora bo ta cuminsa. **"Corda cu bo ta drenta opleiding pa bira huez. Bo ta sinta den training hunto cu otro hueznan, bo ta siña traha sentencia."** Jaime Saleh ta subraya si, cu e ta un trabou di alto integridad, pero esey no mester ta un presion sino bo naturaleza, esta di haci lo corecto.

Cambio den Reino

E cambionan na caminda pa Antiyas a causa cierto preocupacion serca e profesor. **"Semper mi tabata un persona pro pa mantene e islanan hunto, mi a lamenta masha cu Aruba a sali for di e union di Antiyas. Mi ta sinti cu nos por a yega leu hunto, pero politicamente a pensa otro. Mi tin cu bisa cu Aruba a haci bon uso di dje. Ami ta sinti cu hunto tin mas forza. Mira e funcionamento di Corte Comun, como ehempel e ta funciona excelentemente. Un argumento cu mi ta usa cu hopi pa personanan di akibanda, esta cu paisnan hopi mas grandi y poderoso a bay di acuerdo pa entrega un tiki di nan autonomia pa drenta Union Europeo. Mira cuanto pais ta para den fila, nan tin cu entrega mucho mas cu nos."** Riba tereno di criminalidad, Saleh ta sinti cu criminalnan ta probecha di paisnan cu no tin union cu otro pa haci nan actonan ilicito. Otro ehempel cu e ta pone riba mesa ta esun di e otro islanan den Caribe, separa nan a ripara cu nan no tin mucho di bisa y ta vulnerabel. Pa nan haya nan poder bek, nan mester a crea un 'body' y cu mas y mas e islanan aki a cuminsa traha cu otro. Den e Corte Supremo di Caribe na unda Huez Wit ta funciona, tambe organisacionnan manera e Association of Caribbean States, Caricom y Caribbean Tourism Organisation, cu ta keda traha riba haya mas voz pa e islanan den Caribe, riba tur sorto di tereno. **"Na Europa nan a forma Eurojust, pa haya cooperacion entre e paisnan; pa ora**

algo criminal pasa na Spaña, Hulanda haya sa, ora algo malo pasa na Belgica, Francia ta haya e informacion cu e tin cu sa y asina cu tur otro pais den EU. Criminal ta bay di un pais pa otro y pesey mester tin cooperacion cu otro"

Jaime Saleh ta sinti cu yegando na e fin di e preparacionnan pa separacion di e islanan, si tene un otro referendum, lo no strañ'e cu pueblo a cambia di idea; esaki ta su pensamento pero alavez e ta sinti cu ta yegando na un 'point of no return'. **"Pueblo no ta interesa den structura huridico. Pueblo ta interesa den bon cas, bon educacion, bon seguridad, bon salud publico, esey pueblo ta preocupa cune. Mi ta bisa, ban caba cu e asunto huridico, pa nos por atende asuntonan mas importante."**

Su preocupacion pa Aruba ta pa e Ministerio Publico keda funciona fuerte. **"Pa evita cu Ministernan ta pone presion riba ministerio publico den nan trabou di persecucion, nan mester ta independiente."** Pa loke ta e asunto di un solo PG, Jaime Saleh ta bisa cu sigur e lo tin beneficio pa tur isla, **"Pero na Hulandes nan ta bisa 'binnen is binnen' mi sa cu Aruba lo no bay entrega loke cu e tin. Loke si nos por haci ta despues di regla nos asuntonan, wak con pa crea un mihor cooperacion cu Aruba pa sigui fortifica Ministerio Publico por funcciona independiente. Pa hende no bisa cu PG ta haci loke e politico kier. Esey no ta bon pa bo estado di derecho."** Jaime Saleh ta bisa cu si nos compara e demas islanan den Caribe y hopi pais Latinoamericano, nos sistema hudicial ta funciona hopi bon.

Saleh ta admiti cu na Hulanda sentencianan ta mas suave. E ta pensa cu den nos cultura bo mester ta mas severo, sino lo bo manda e mensahe kiboca. **"Ora nan papia di Antiyanonan na Hulanda, pa manda nan bek, mi no ta di acuerdo. Ami ta bisa e Antiyanonan of Arubianonan cu comete crimen na Hulanda, mester baha pisa riba nan y no manda nan bek. Si nan a comete crimen pisa, mester sentencia pisa."**

Aruba y Curaçao ta den crecimento y e demanda riba nos hueznan ta bira dia pa dia mas pisa. Jaime Saleh ta mustra cu na Hulanda nan a pone un 'bureau' banda di hueznan cu hurista cu ta yuda traha sentencia, yuda pa traha concepto, y tambe un oficina di investigacion scientifico. E ta algo pa nos pensa riba dje segun Saleh. **"Bo mester tin hende pa sostene e hueznan. Aki casi tur sentencia hueznan mes ta traha."**

Luis de Lannoy

Jaime Saleh tabatin un amistad di masha aña cu Luis de Lannoy. Ora cu e noticia a drenta di su fayecimento, Jaime Saleh a sintie masha hopi mes y el a pensa riba e dia cu el a aserk'e pa e considera studia ley. **"Mi a mira e tempo ey, cu e tabatin capacidad masha bon mes, mi tabata duna college den bez en cuando. E materia tabata dring e door di biaha. Como huez el a funciona masha bon mes. Den e jubileumboek cu nos a traha dia cu el a retira tabatin masha bon comentario di otro hueznan. E ta masha amigo di nos di famia tambe, dus bo ta colega di otro y amigo di otro tambe."** Na Curaçao Jaime Saleh ta haya cu bo por duna bo opinion naturalmente cu cierto limitacion, e ta corda cu Luis de Lannoy tabata sa perfectamente con pa duna su opinion. E ta cord'e como un bon huez, un bon presidente, un homber masha humano, cu a haci masha bon trabou pa tene e nivel di husticia, y cu semper a bisa e cosnan mane' nan ta. Su herencia ta grandi segun Saleh.

Jaime Saleh lo sigui duna su contribucion na unda cu e por pa sigui fortifica systema hudicial di Antiyas y Aruba y lo sigui stimula esnan cu tin e yamada pa sirbi husticia pa tuma e curashi pa subi e tereno aki. E ta corda su amigo Luis de Lannoy como Hefe di Brandweer tempo cu el a cuminsa studia ley y mira e carera briyante y e contribucionnan cu el a laga pa nos como herencia.

Pa sigui fortifica Ministerio Publico pa funcciona independiente Pa hende no bisa cu PG ta haci loke e politico kier

